

CZ Ujistěte se, prosím, že jsou oporné rámy konstrukce vertikální. Police, které je možné plnit a vyprázdňovat ručně, jsou považovány za stabilní, pokud je hodnota výšky vydelená hloubkou menší nebo rovna 5. Pokud je tato hodnota vyšší než 5, je třeba police odpovídajícím způsobem zajistit.

D Beachten Sie bitte, dass die Stützrahmen senkrecht stehen. Als Standsicher gelten von Hand be- und entladene Regale, wenn der Wert: Höhe geteilt durch Tiefe kleiner oder gleich 5 ist. Falls dass Ergebnis größer als 5 ist, sind die Regale durch geeignete Maßnahmen zu sichern.

DK Sørg for, at støtterammerne kommer til at stå lodret. Hylder, der fyldes eller tømmes manuelt, kan betragtes som stabile i det øjeblik værdien svarer til: Højde divideret med dybde mindre eller lig med 5. Hvis værdien er større end 5, skal der træffes egnede foranstaltninger til sikring af hylderne.

E Por favor observe, que los marcos de soporte se encuentren verticales. Las estanterías de carga y descarga manual valen como estables, cuando el valor: altura dividida por la profundidad sea menor o igual a 5. En caso que el resultado sea mayor que 5, las estanterías deben ser aseguradas mediante medidas apropiadas.

EST Jälgige, et tugiraam aseteks vertikaalselt. Kätsitsi täidetavad ja tühjendatavad riiluid loetakse stabiileks, kui: kõrguse ja sügavuse jagatis on 5 või väiksem. Kui tulemus on suurem kui 5, tuleb riiluid vastavate abimeetmete abil kindlustada.

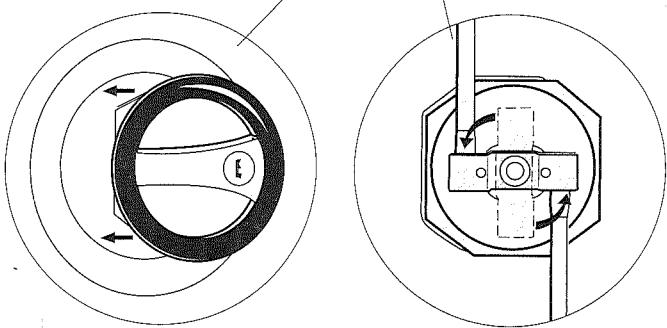
F Veillez à ce que les châssis d'appui soient parfaitement verticaux. On considère que des étagères (dé)chargées à la main sont stables si la hauteur divisée par la profondeur est plus petite ou égale à 5. Si le résultat de cette division est plus grand que 5, il faut prendre des mesures appropriées afin de stabiliser les étagères.

FIN Tarkasta, että hyllystöjen rungot seisovat pystysuorassa. Tukevasti seisovaksi katsotaan täytettyjä tai tyhjiä hylyjä, mikäli arvo: Korkeus jaettuna syvyyteen tulos = on pienempi tai yhtä suuri kuin 5. Jos tulos on isompi kuin 5 täytyy hyllyt varmistaa vastaavien toimenpiteiden avulla.

GB Please make sure that the support frames are vertical. Shelves which can be loaded and unloaded by hand are considered to be stable when the value of: the height divided by the depth is less than or equal to 5. The shelves need to be suitably secured if the value is greater than 5.

H Ügyeljen arra, hogy tartóváz függőlegesen álljon! A kézzel rakodható polcok akkor tekinthetők stabilnak, ha magasság értéke osztva a mélységgel kisebb vagy egyenlő 5-tel. A polcokat megfelelően ki kell rögzíteni, ha ez az érték nagyobb 5-nél.

SK Uistite sa, že oporné rámy konštrukcie sú vo zvislej polohe. Police, ktoré je možné plniť a vyprázdiť ručne sú považované za stabilné pokial' je hodnota výšky vydelená hlbkou, menšia alebo sa rovná 5. Ak je táto hodnota vyššia ako 5, je potrebné police vhodným spôsobom zaistiť.



I Tenga presente che i telai di supporto sono posizionati verticalmente. Sono considerati stabili i scaffali carichi e scaricati manualmente se il valore altezza diviso per profondità è inferiore o uguale a 5. Se il risultato è superiore a 5, gli scaffali devono essere assicurati adottando misure idonee.

N Vennligst pass på at støtterammen står lodrett. Standsikkerheten for reoler ved inn og utlegging for hånd gjelder når verdien er: Høyde delt på dybde er mindre enn eller er lik 5. Hvis resultatet er større enn 5 må en ta tilsvarende forholdsregler for å sikre reolene.

NL Gelieve ervoor te zorgen dat de steunframes loodrecht staan. Met de hand in- en uitgeladen rekken gelden als stabiel, als de waarde: hoogte gedeeld door diepte kleiner dan of gelijk aan 5 is. Indien het resultaat groter dan 5 is, moeten de rekken door gepaste maatregelen worden verstevigd.

P Por favor tome nota de que os quadros de apcio se encontram na posição vertical. Considera-se que as estantes carregadas e descarregadas manualmente são estáveis, se o valor: altura dividida por profundidade for inferior ou igual a 5. Se o resultado for superior a 5, as estantes deverão ser fixadas por meio de medidas adequadas.

PL Proszę się upewnić, że ramy nośne ustawnione są pionowo. Półki, które można załadowywać i rozładowywać ręcznie, uważa się za stabilne, kiedy wartość wysokości podzielona przez głębokość jest mniejsza lub równa 5. Jeśli wartość ta jest większa niż 5, półki powinny być odpowiednio zabezpieczone.

S Se till att stolparna står lodrätt. Hyllställ som lastas på- och av för hand anses vara stabila om värdet av höjden delat med djupet är mindre eller lika med 5. Om resultatet är större än 5 skall hyllställen säkras med hjälp av lämpliga åtgärder.

SLO Prepričajte se, da so podporni okviri navpični. Police, ki se bodo ročno nalagale in razlagale, se obravnavajo kot stabilne takrat, ko je vrednost višine, deljen z globino, manj ali enaka 5. Police je treba pritrditi, če je ta vrednost višja od 5.

TR Destek çerçevelerinin dik olduğuundan emin olun. Elle yüklenenlecek ya da kaldırılabilecek raflar, yükseklik değerinin derinliğe bölümü, 5 ya da daha az olduğunda dengeli olarak kabul edilir. Değer 5'ten büyük olduğundan rafların uygun biçimde tutturulması gerekmektedir.